



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.29/2003/61  
31 July 2003

RUSSIAN  
Original:  
ENGLISH and FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств (WP. 29)  
(Сто тридцать первая сессия,  
11-14 ноября 2003 года, пункт 4.2.22 повестки дня)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ПРОЕКТУ ДОПОЛНЕНИЯ 8 К ПОПРАВКАМ  
СЕРИИ 02 К ПРАВИЛАМ № 48

(Установка устройств освещения и световой сигнализации)

Передано Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE)

Примечание: Приведенный ниже текст был принят GRE на ее пятидесятой сессии и передается на рассмотрение WP.29 и AC.1. В его основу положены документ TRANS/WP.29/GRE/2001/31/Rev.1, только пункты 2.7.1-2.7.1.3, и текст доклада (TRANS/WP.29/GRE/50, пункты 7.13 и 14).

Настоящий документ является рабочим документом, который распространяется для обсуждения и представления замечаний. Ответственность за его использование в других целях полностью ложится на пользователя. Документы можно также получить через Интернет:

<http://www.unece.org/trans/main/welcwp29.htm>

Пункты 2.7.1-2.7.1.3 изменить следующим образом:

"2.7.1            Источник света\*

2.7.1.1            под "источником света" подразумеваются один или более элементов для генерирования видимого излучения, которые могут использоваться в сборе с одной или более прозрачными оболочками и цоколем для механического крепежа деталей и электрического соединения.

Источником света может также быть крайний элемент световода как часть распределенной системы освещения или световой сигнализации, не имеющей встроенного внешнего рассеивателя;

2.7.1.1.1        под "сменным источником света" подразумевается источник света, сконструированный таким образом, чтобы его можно было вставлять в патрон и вынимать из него без использования инструментов;

2.7.1.1.2        под "несменным источником света" подразумевается источник света, который может быть заменен только посредством замены устройства, к которому крепится этот источник света;

в случае модуля источника света: источник света, который может быть заменен только посредством замены модуля источника света, к которому крепится этот источник света;

2.7.1.1.3        под "модулем источника света" подразумевается оптическая часть устройства, которая является неотъемлемым элементом этого устройства, имеет один или более несменных источников света и может быть вынута из этого устройства только с использованием инструмента (инструментов);

2.7.1.1.4        под "источником света с нитью накала" (лампой накаливания) подразумевается источник света, в котором элемент для генерирования видимого излучения состоит из одной или более нагреваемых нитей накала, испускающих тепловое излучение;

2.7.1.1.5        под "газоразрядным источником света" подразумевается источник света, в котором элемент для генерирования видимого излучения образует дуговой разряд, создающий электролюминесценцию/флюоресценцию;

---

\*        Разъяснения см. в приложении 10.

- 2.7.1.1.6 под "светоизлучающим диодом" (СИД) подразумевается источник света, в котором элемент для генерирования видимого излучения представляет собой один или более полупроводниковых переходов, создающих инжекционную люминесценцию/флюоресценцию;
- 2.7.1.2 под "механизмом электронного регулирования источника света" подразумевается один или более компонентов между источником питания и источником света для регулирования напряжения и/или электрического тока, питающего источник света;
- 2.7.1.2.1 под "балластом" подразумевается механизм электронного регулирования источника света между источником питания и источником света для стабилизации электрического тока, питающего газоразрядный источник света;
- 2.7.1.2.2 под "пусковым электродом" подразумевается механизм электронного регулирования источника света для генерирования дугового разряда газоразрядного источника света.
- 2.7.1.3 под "действительным световым потоком" подразумевается расчетное значение светового потока сменного источника света. Оно имеет определенные допуски и достигается в том случае, когда на сменный источник света подается установленное испытательное напряжение, указанное в технических спецификациях источника света".

Пункт 6.7.1 изменить следующим образом:

- "6.7.1            Установка
- Устройства категорий S1 или S2:    обязательна на транспортных средствах всех категорий.
- Устройства категории S3:            обязательна на транспортных средствах категорий M1 и N1, кроме шасси с кабиной и транспортных средств категории N1 с открытым грузовым отделением; факультативна на транспортных средствах других категорий".
-